

## Digriet Nru 104

Fuq il-baži tal-Artikolu 98(4) tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija

B'DAN NIDDIGRIETA:

L-Att li jemenda u jissupplimenta l-Att dwar it-Tabakk, il-Prodotti tat-Tabakk u l-Prodotti Relatati, adottat mill-51 Assemblea Nazzjonali fid-19 ta' Ġunju 2025 għandu jiġi ppromulgat fil-Gazzetta tal-Istat.

Mahrug f'Sofija fis-27 ta' Ġunju 2025.

Il-President tar-Repubblika: **Rumen Radev**

Issigillat bis-Sigill tal-Istat.

Il-Ministru għall-Ġustizzja: **Georgi Georgiev**

### ATT

#### li jemenda u jissupplimenta l-Att dwar it-Tabakk, il-Prodotti tat-Tabakk u l-Prodotti Relatati

(ippromulgat., SG, Nru 101 tal-1993; emendat, Nru 19 tal-1994, Nru 110 tal-1996, Nru 153 tal-1998, Nru 113 tal-1999, Nru 33 u 102 tal-2000, Nru 110 tal-2001, Nru 20 tal-2003, Nru 57 u 70 tal-2004, Nru 91, 95, 99 u 105 tal-2005, Nru 18, 30, 34, 70, 80 u 108 tal-2006, Nru 53 u 109 tal-2007, Nru 36, 67 u 110 tal-2008, Nru 12, 82 u 95 tal-2009, Nru 19 tal-2011, Nru 50 tal-2012, Nru 12 u 14 tal-2015, Nru 19, 28, 31 u 101 tal-2016, Nru 58, 63, 85, 92, 97 u 103 tal-2017, Nru 17, 98 u 106 tal-2018, Nru 7, 17 u 83 tal-2019, Nru 102 tal-2022, Nru 52, 100, 102 u 106 tal-2023 u Nru 70 u 79 tal-2024)

**§ 1.** L-Artikolu 30(2) huwa ssupplimentat kif ġej:

1. Fil-punt (1), wara l-kelma "prodotti", jiżdiedu l-kliem "prodotti għajr prodotti tat-tabakk, prodotti tat-tabakk li ma jdaħħnux, prodotti tat-tabakk ġodda u prodotti tat-tabakk imsaħħna".

2. Fil-punt (2), wara l-kelma "prodotti", jiżdiedu l-kliem "prodotti għajr prodotti tat-tabakk, prodotti tat-tabakk li ma jdaħħnux, prodotti tat-tabakk ġodda u prodotti tat-tabakk imsaħħna".

3. Fil-punt (12), wara l-kelma "fihom", jiżdiedu l-kliem "jew li ma jkunx fihom".

4. Jiddaħħal il-punt 33:

"(21). prodotti li jkun fihom in-nikotina li l-kontenut ta' nikotina tagħhom jaqbeż 20 mg/unità ta' prodott."

**§ 2.** Fl-Artikolu 31, il-kliem "u ta' sigaretti elettronici li jintużaw darba biss li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiżdiedu fl-aħħar.

**§ 3.** Fl-Artikolu 31c(3), il-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "sigaretti" u "li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "mili".

**§ 4.** L-Artikolu 35 huwa emendat kif ġej:

1. Il-paragrafu (3)(1) huwa emendat biex jaqra kif ġej:

"(1). maħsuba esklussivament għall-professjonisti involuti fil-kummerċ tat-tabakk, prodotti tat-tabakk u prodotti relatati, sigaretti elettronici li jistgħu jerġgħu jintużaw li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina u kontenituri ta' rikarika li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina, jew għall-persuni li n-negozju prinċipali tagħhom huwa l-manifattura jew il-kummerċ tat-tabakk, prodotti tat-tabakk u prodotti relatati, sigaretti elettronici li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina u kontenituri ta' rikarika li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina;"

2. Fil-paragrafu (7), il-kliem "sigaretti elettronici u kontenituri ta' rikarika" huma ssostitwiti bi "sigaretti elettronici li jistgħu jerġgħu jintużaw li jkun fihom jew ma jkunx fihom in-nikotina u għal kontenituri ta' rikarika li fihom jew ma jkunx fihom in-nikotina".

3. Fil-paragrafu (8), l-istanzi kollha tal-kliem "sigaretti elettronici, kontenituri ta' rikarika u likwidi li jkun fihom in-nikotina" huma ssostitwiti bil-kliem "prodotti tat-tabakk".

**§ 5.** It-titolu tal-Kapitolu 12 huwa emendat kif ġej: "Sigaretti elettronici, li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina".

**§ 6.** L-Artikolu 43a huwa ssupplimentat kif ġej:

1. Fil-paragrafu (1), il-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "sigaretti" u "li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "mili".

2. Fil-paragrafu (2), fit-test qabel il-punt (1), il-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "sigaretti" u "li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "mili".

3. Fil-paragrafu (6), l-ewwel sentenza, wara l-kelma "sigarett", il-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "mili", il-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "mili", u l-kliem "li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "sigaretti".

4. Fil-paragrafu (8), fit-test qabel il-punt (1), jiddaħħlu l-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" wara l-kelma "sigaretti" u "li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" jiddaħħlu wara l-kelma "mili".

5. Jiddaħħal il-paragrafu (11) ġdid:

"(11) il-manifatturi u l-importaturi ta' sigaretti elettronici li jistgħu jerġgħu jintużaw li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina u/jew kontenituri ta' rikarika li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina għandhom jipprovdu wkoll id-data msemmija fil-paragrafu (2)(2) lill-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 21c(1) tal-Att dwar il-Protezzjoni kontra l-Effetti Dannużi tas-Sustanzi u t-Taħlitiet Kimici."

**§ 7.** L-Artikolu 43b huwa emendat u ssupplimentat kif ġej:

1. Fil-paragrafu (1), fit-test qabel il-punt (1), wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina”.

2. Fil-paragrafu (2), wara l-kelma “sigaretti” jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina”, wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u l-kliem “użu ta’ prodotti tat-tabakk” jiġu ssostitwiti minn “sa l-użu tat-tabakk u prodotti tat-tabakk”.

**§ 8.** Fl-Artikolu 43c, il-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” jiżdiedu wara l-kelma “mili”.

**§ 9.** L-Artikolu 43d huwa ssupplimentat kif ġej.

1. **F4-Fis-sub**paragrafu (1), fit-test qabel il-punt (1), wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina”.

2. Fil-paragrafu (3), fit-test qabel il-punt (1), fl-ewwel sentenza, wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina”.

3. Fil-paragrafu (5), fit-test qabel il-punt (1), fl-ewwel sentenza, wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina”.

**§ 10.** L-Artikolu 43e huwa emendat u ssupplimentat kif ġej:

1. fil-paragrafu (1):

(a) fit-test qabel il-punt (1), wara l-kelma “fihom” jiżdiedu l-kliem “jew li ma jkunx fihom”;

(b) fil-punt (1), jithassar il-kliem “f’sigaretti elettronici li jintremew wara l-użu”;

(c) fil-punt (2), il-kelma “nikotina” hija ssostitwita bil-kliem “nikotina – għal likwidi li jkun fihom in-nikotina”;

(d) fil-punt (3), fl-ittra “d”, il-kelma “nikotina” hija ssostitwita bil-kliem “nikotina – għal likwidi li jkun fihom in-nikotina”.

2. Fil-paragrafu (2), l-ewwel sentenza, wara l-kelma “fihom” jiżdiedu l-kliem “jew li ma jkunx fihom”.

3. Jiddaħħal il-paragrafu (4) ġdid:

“(4) Fil-likwidu li fih in-nikotina jistgħu jintużaw biss ingredjenti li mhumiex ta’ riskju għas-saħħa tal-bniedem f’forma msaħħna jew mhux imsaħħna.”

**§ 11.** Fl-Artikolu 43f wara l-kliem “li jkun fihom”, jiżdiedu l-kliem “sigaretti li jistgħu jerġgħu jintużaw li jkun fihom in-nikotina”.

**§ 12.** Fl-Artikolu 43g, wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina”.

**§ 13.** L-Artikolu 43h huwa emendat u ssupplimentat kif ġej:

1. Fis-subparagrafu (1), fit-test qabel il-punt (1), wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina”.

2. Fil-paragrafu (2):

(a) fit-test qabel il-punt (1), wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina”.

(b) fil-punt (2), il-kelma “doża” hija ssostitwita b’“doża – għall-prodotti li jkun fihom in-nikotina”;

(c) fil-punt (5), il-kliem “nikotina u aromatizzanti” huma ssostitwiti bil-kliem “nikotina – għall-prodotti li jkun fihom in-nikotina”;

(d) jiddaħħal il-punt (6):

“(6). Informazzjoni dwar il-kontenut tal-aromizzanti.”

3. Fil-paragrafu (3):

fit-test qabel il-punt (1), wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina”.

(b) fil-punt (2), il-kelma “duħħan” hija ssostitwita bil-kliem “emissjonijiet”;

(c) jiddaħħal il-punt (6) li ġej:

“6. Irreferi għad-drabi ta’ ġbid matul il-konsum tal-prodott.”

4. Fil-paragrafu (4), wara l-kelma “sigaretti”, jiżdiedu l-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw li jkun fihom in-nikotina” u wara l-kelma “mili”, jiżdiedu l-kliem “li jkun fihom in-nikotina”.

5. Jiddaħħal il-paragrafu (4a):

“(4a) Għandha titwaħħal twissija tas-saħħa fuq pakketti individwali u kwalunkwe imballaġġ estern ta’ sigaretti elettronici li jistgħu jerġgħu jintużaw li ma jkunx fihom in-nikotina, kontenituri ta’ rikarika mingħajr in-nikotina u likwidi mingħajr in-nikotina: “Dan it-tagħmir huwa ta’ riskju għal saħħtek.”

6. Il-paragrafu (5) huwa emendat kif ġej:

“(5) L-Artikolu 35l(2) għandu japplika għat-twissijiet tas-saħħa msemmija fil-paragrafi (4) u (4a).”

**§ 14.** Il-Kapitolu 13a li ġej jiddaħħal mal-Artikoli 43l u 43m:

## “Kapitolu 13a”

### PRODOTTI LI JKUN FIHOM IN-NIKOTINA U PRODOTTI GĦAJR PRODOTTI TAT-TABAKK

Artikolu 43l. (1) Għandha titwaħħal twissija tas-saħħa mal-pakkett individwali u ma' kwalunkwe imballaġġ estern ta' prodotti li jkun fihom in-nikotina: “Dan il-prodott fih is-sustanza tan-nikotina li toħloq dipendenza kbira. Mhuwiex rakkomandat għall-użu minn persuni li ma jpejpux”.

(2) It-twissija tas-saħħa msemmija fil-paragrafu (1) għandha:

1. tissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 35i;
2. tiġi pprintjata b'mod parallel mat-test ewlieni fuq il-wiċċ maħsub għal dik it-twissija;
3. għandha tkopri 30 % tal-akbar erja tal-wiċċ tal-pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ estern.

Artikolu 43m. (1) Għandha titwaħħal twissija tas-saħħa fuq il-pakkett individwali u fuq kwalunkwe imballaġġ estern ta' prodotti li mhumiex prodotti tat-tabakk: “Dan il-prodott huwa ta' riskju għal saħħtek”.

(2) It-twissija tas-saħħa msemmija fil-paragrafu (1) għandha:

1. tissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 35i;
2. tkun iprintjata b'mod parallel mat-test ewlieni fuq il-wiċċ maħsub għal dik it-twissija;
3. għandha tkopri 30 % tal-akbar erja tal-wiċċ tal-pakkett individwali u kwalunkwe imballaġġ estern.

**§ 15.** Il-Kapitolu 13b li ġej jiddaħħal mal-Artikoli 43n-43q:

## “Kapitolu 13b

### KONTROLL

L-Artikolu 43n. (1) Il-kontroll tal-konformità mar-rekwiżiti ta' dan l-Att għandu jitwettaq individwalment jew b'mod kongunt minn uffiċjali awtorizzati mill-korpi msemmija fl-Artikolu 52.

(2) Meta jeżerċitaw il-funzjonijiet ta' kontroll tagħhom, l-uffiċjali msemmija fil-paragrafu (1) għandu jkollhom id-dritt:

1. ta' aċċess liberu fl-imħażen kummerċjali jew fil-bini tal-persuni spezzjonati;
2. li jeħtieġ mingħand il-persuna spezzjonata dokumenti, data, informazzjoni, referenzi u trasportaturi oħra ta' informazzjoni rilevanti għall-ispezzjoni mwettqa;
3. li jitolbu mingħand partijiet terzi l-informazzjoni u d-dokumenti meħtieġa biex iwettqu l-verifiki;
4. li jitolbu spjegazzjonijiet bil-miktub mill-persuni spezzjonati;
5. li jwettqu l-verifiki u, fejn jinstab ksur, ifasslu avviz ta' ksur amministrattiv skont il-kompetenza;
6. li jordnaw is-sospensjoni tal-aċċess għal siti tal-Internet meta jiġi stabbilit bejgħ transkonfinali mill-bogħod u l-offerta u l-bejgħ lill-konsumaturi tat-tabakk u prodotti relatati permezz ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni;
7. li jirċievu assistenza mill-awtoritajiet tal-Ministeru tal-Intern fit-tweqqiq tad-dmirijiet uffiċjali tagħhom skont dan l-Att jew b'rabta magħhom.”

(3) Dwar ir-riżultati tal-verifiki, l-uffiċjali msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ifasslu rapporti tas-sejbiet f'konformità mal-kompetenza tagħhom.

(4) Il-korpi ta' kontroll previsti f'atti normattivi oħra, li l-funzjonijiet ta' kontroll tagħhom huma relatati mal-manifattura, il-preżentazzjoni, il-bejgħ u l-użu tat-tabakk u prodotti relatati, għandhom jikkooperaw u jipprovdu assistenza lill-korpi msemmija fl-Artikolu 52, bħal:

1. li jipparteċipaw fit-tweqqiq ta' spezzjonijiet kongunti;
2. li jipprovdu opinjonijiet dwar ir-riskji tal-użu tat-tabakk u prodotti relatati, inkluż l-impatt tagħhom fuq is-saħħa tal-bniedem.

(5) L-awtoritajiet taħt l-Artikolu 52 jistgħu jikkonkludu ftehimiet għal interazzjoni ma' awtoritajiet oħra ta' kontroll meta jeżerċitaw kontroll skont dan l-Att.

L-Artikolu 43o. (1) jekk jiġi stabbilit ksur tal-Artikolu 31a, il-President tal-Kummissjoni għall-Protezzjoni tal-Konsumatur għandu joħroġ ordni biex jitwaqqaf il-ksur.

(2) L-ordni msemmija fil-paragrafu (1) għandha tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-Kummissjoni għall-Protezzjoni tal-Konsumatur fil-jum tal-ħruġ tagħha. Il-persuni li għalihom tirreferi din l-ordni għandhom jitqiesu li ġew innotifikati mill-jum tal-pubblikazzjoni tagħha u għandhom ikunu obbligati jirrimedjaw il-ksur imsemmi fl-ordni msemmija fil-paragrafu (1).

(3) Meta, fi żmien tlett ijiem mill-pubblikazzjoni tal-ordni msemmija fil-paragrafu (1), il-persuna ma titterminax il-ksur, il-Kummissjoni għall-Protezzjoni għall-Konsumatur għandha tippreżenta talba lill-President tal-Qorti Reġjonali ta' Sofija biex tordna lill-impriżi kollha li jipprovdu networks u/jew servizzi pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettronici biex jissospendu l-aċċess għall-paġni tal-Internet speċifikati fl-ordni msemmija fil-paragrafu (1).

(4) L-aċċess skont il-paragrafu (3) għandu jiġi sospiż ukoll meta servizzi u/jew prodotti oħra għajr dawk speċifikati fl-ordni skont il-paragrafu 1 jiġu offruti u/jew mibjugħa fuq is-sit web.

(5) Il-President tal-Qorti Reġjonali ta' Sofija jew Viċi President awtorizzat minnu/minnha għandhom jiddeċiedu t-talba skont il-paragrafu (3) fi żmien 72 siegħa mill-wasla tagħha.

(6) L-ordni maħruġa mill-qorti msemmija fil-paragrafu (5) għandha tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-Kummissjoni għall-Protezzjoni tal-Konsumatur fil-jum tal-wasla tagħha. L-impriżi li jipprovdu networks u/jew servizzi pubbliċi tal-komunikazzjonijiet elettronici għandhom ikunu obbligati li jissospendu l-aċċess għas-siti web rilevanti fi żmien 24 siegħa mill-pubblikazzjoni tal-ordni tal-qorti, li l-avviż tagħha għandu jitqies li jkun ingħata mill-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fuq is-sit web tal-Kummissjoni għall-Protezzjoni tal-Konsumatur.

(7) L-ordni msemmija fil-paragrafu (1) għandha tkun soġġetta għal implimentazzjoni minn qabel.

(8) L-ordni msemmija fil-paragrafu (1) għandha tkun soġġetta għal appell f'konformità mal-proċeduri tal-Kodiċi ta' Proċedura Amministrattiva.

Artikolu 43p. (1) Malli jiġi stabbilit it-tweġġ tar-reklamar permezz tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni bi ksur tal-Artikolu 35(3) u (4), il-President tal-Kummissjoni għall-Protezzjoni tal-Konsumatur għandu joħroġ ordni għat-tneħħija tal-kontenut mis-sit web rispettiv.

(2) Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu (1), għandu japplika l-Artikolu 43o(2) sa (8).

Artikolu 43q. (1) Jekk ikun hemm bżonn ta' assistenza, l-awtorità kompetenti għandha, qabel il-bidu tal-ispezzjoni, tinnotifika lill-awtoritajiet rilevanti bil-miktub dwar it-tip ta' assistenza meħtieġa, li tista' tiegħu l-forma ta' informazzjoni b'raba mal-ispezzjoni jew il-ħatra ta' uffiċjali biex jipparteċipaw fl-ispezzjoni.

(2) L-awtorità li mingħandha tintalab l-assistenza skont il-paragrafu (1) għandha tipprovdi l-informazzjoni mitluba u għandha taħtar uffiċjali biex jipparteċipaw fil-verifika.

(3) Fejn meħtieġ f'każijiet ta' tfixkil tal-attività tal-awtoritajiet ta' kontroll, l-awtoritajiet tal-Ministeru tal-Intern għandhom jagħtu assistenza fil-kamp ta' applikazzjoni tas-setgħat tagħhom biex jissalvagwardjaw l-ordni pubbliku skont l-Att dwar il-Ministeru tal-Intern."

**§ 16.** L-Artikolu 46 huwa emendat kif ġej:

1. Fil-paragrafu (1), il-kliem "punti (10) sa (20)" huma ssostitwiti bil-kliem "punti (10) sa (21)", il-kliem "BGN 1 000 sa 3 000" huma ssostitwiti bil-kliem "BGN 2 000 sa 4 000" u l-kliem "BGN 2 000 sa 5 000" huma ssostitwiti bil-kliem "BGN 4 000 sa 7 000".

2. Fil-paragrafu (2), il-kliem "BGN 2000 sa BGN 5000" huma ssostitwiti bil-kliem "BGN 3000 sa BGN 6000" u l-kliem "BGN 4000 sa BGN 8000" huma ssostitwiti bil-kliem "BGN 7000 sa BGN 10 000".

**§ 17.** L-Artikolu (46b) jiddaħħal:

"Artikolu 46b. Il-Kummissjoni għall-Protezzjoni tal-Konsumatur għandha tinnotifika lill-Aġenzija Doganali fil-każ ta' ksur tal-Artikolu 30(2)(1) sa (3) u tal-Artikolu 31 u għandha tibgħat kopja ċċertifikata ta' protokoll jew att li jstabbilixxi l-fatti u ċ-ċirkostanzi stabbiliti għat-terminazzjoni tal-awtorizzazzjoni għall-kummerċ ta' prodotti tat-tabakk skont l-Att dwar id-Dazji tas-Sisa u l-Imħażen tat-Taxxa."

**§ 18.** Fl-Artikolu 47(3), il-kliem "jirtira l-awtorizzazzjoni" huma ssostitwiti bil-kliem "għandu jtemm l-awtorizzazzjoni mogħtija" u l-kliem "għal perjodu ta' tliet snin" jiħassru.

**§ 19.** L-Artikolu 51b huwa emendat u ssupplimentat kif ġej:

1. Fil-paragrafu (1), wara l-kelma "sigaretti" jiżdiedu l-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom jew ma jkunx fihom in-nikotina", wara l-kelma "jimla" jiżdiedu l-kliem "li jkun fihom jew ma jkunx fihom in-nikotina", il-kliem "u l-Artikolu 43k(1) sa (3)" huma ssostitwiti bil-kliem "l-Artikolu 43k (1) sa (3), l-Artikoli 43l u 43m", il-kliem "BGN 1000 sa BGN 3000" huma ssostitwiti bil-kliem "BGN 2 000 sa BGN 4 000" u l-kliem "BGN 2 000 sa BGN 5 000" huma ssostitwiti bil-kliem "BGN 4 000 sa BGN 7 000".

2. Fil-paragrafu (2), il-kliem "BGN 2 000 sa BGN 5 000" huma ssostitwiti bi "BGN 3 000 sa BGN 6 000" u l-kliem "BGN 4 000 sa BGN 8 000" huma ssostitwiti bil-kliem "BGN 7 000 sa BGN 10 000".

**§ 20.** L-Artikolu 51f jiddaħħal:

"Artikolu 51f. Impriza li tipprovdi networks u/jew servizzi pubbliċi ta' komunikazzjonijiet elettronici li ma tissospendix l-aċċess għas-siti web rilevanti msemmija fl-Artikolu 43o(1) għandha tkun soġġetta għal penali finanzjarja ta' BGN 20 000 sa BGN 50 000 jew, fil-każ ta' ksur ripetut, minn BGN 60 000 sa BGN 150 000.

**§ 21.** L-Artikolu 51g jiddaħħal:

"Artikolu 51g. Kull persuna li tonqos milli tirrimedja ksur stabbilit permezz ta' digriet skont l-Artikolu 43o(1) fit-terminu msemmi fl-Artikolu 43o(6) għandha tkun suġġetta għal multa ta' BGN 5 000 sa BGN 10 000 jew penali pekunjarja ta' BGN 10 000 sa BGN 30 000."

**§ 22.** L-Artikolu 52(1) huwa emendat u ssupplimentat kif ġej:

1. Fil-punt (4), l-"Artikolu 43h" jiħassar.

2. Fil-punt (5), il-kliem "il-punti (10) sa (20)" huma ssostitwiti bi "il-punti (10) sa (21)" u l-kliem "l-Artikoli 43 l, 43 m, 51f u 51 g" jiżdiedu fl-aħħar.

**§ 23.** L-Artikolu 52a huwa emendat u ssupplimentat kif ġej:

1. Fil-paragrafu (1), il-kliem "il-punti (10) sa (20)" huma ssostitwiti bi "il-punti (10) sa (21)" u l-kliem "u l-Artikoli 43c sa 43k(1) u (3)" huma ssostitwiti bi "l-Artikoli 43c, 43i, 43k(1) u (3), 43l u 43m".

2. Fil-paragrafu (3), wara l-kelma "sigaretti", jiddaħħlu l-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" u wara l-kelma "mili", jiżdiedu l-kliem "li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina".

3. Fil-paragrafu (7), wara l-kelma "sigaretti", jiddaħħlu l-kliem "li jistgħu jerġgħu jintużaw, li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina" u wara l-kelma "mili", jiżdiedu l-kliem "li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina".

**§ 24.** F'§ 1 tad-Dispożizzjonijiet Addizzjonali għandhom isiru l-emendi u s-supplimenti li ġejjin:

1. Il-punt (8) huwa emendat biex jaqra kif ġej:

~~8~~(8). "Prodotti relatati mat-tabakk" tfisser sigaretti elettronici li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina, kontenituri ta' rikarika li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina, likwidi li jkun fihom in-nikotina jew li ma jkunx fihom in-nikotina, prodotti li jkun fihom in-nikotina, prodotti għat-tipjip għajr prodotti tat-tabakk, prodotti għajr prodotti tat-tabakk u prodotti tal-pipa tal-ilma li ma fihom l-ebda tabakk."

2. Fil-punt (24), il-kliem "l-Artikolu 43h(4) u l-Artikolu 43i" huma ssostitwiti bil-kliem "l-Artikolu 43h(4) u (4a), l-Artikolu 43i, l-Artikolu 43l(1) u l-Artikolu 43m(1)".

3. Il-punt(32) huwa emendat biex jaqra kif ġej:

"(32). "Ksur ripetut" huwa l-ksur imwettaq fi żmien sena mid-dħul fis-seħħ tad-digriet punittiv li bih il-persuna ġiet ikkastigata għall-istess tip ta' ksur."

4. Fil-punt (39), fl-ewwel sentenza, wara l-kelma "fihom", jiżdiedu l-kliem "jew li ma jkunx fihomx", u fit-tieni sentenza, wara l-kelma "sigaretti", jiżdiedu l-kliem "li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina", u fl-aħħar nett jiżdiedu l-kliem "li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina".

5. Jiddaħhal il-punt (39a) li ġej:

“(39a). “Sigarett elettroniku li jintuża darba biss” tfisser tip ta’ sigarett elettroniku, kemm jekk ikun fih in-nikotina kif ukoll jekk le, li fih il-likwidu jitgħabba mill-fabbrika minn manifattur u ma jistax jiġi ssupplimentat jew mimli mill-ġdid bl-ebda mod. Il-kontenituri ta’ rikarika li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina, il-kontenituri ta’ rikarika u l-iskrataċ ta’ rikarika li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina ma għandhomx jitqiesu bħala sigarett elettroniku li jintuża darba biss.”

6. Fil-punt (40), wara l-kelma “fihom”, jiżdied il-kliem “jew li ma jkunx fihom” u jiżdied il-kliem “li jistgħu jerġgħu jintużaw” fl-aħħar.

7. Il-punt (46a) hu emendat kif ġej:

“(46a). “Prodotti għajr prodotti tat-tabakk” tfisser prodotti maħsuba għall-introduzzjoni ta’ duħħan jew aerosol permezz ta’ inalazzjoni fil-ġisem tal-bniedem, li ma jkunx fihom tabakk u/jew nikotina u pjanti u sustanzi pprojbiti mil-Liġi dwar il-Kontroll ta’ Drogi Narkotiċi u Prekursuri, u li jistgħu jiġu kkunsmati permezz ta’ proċess ta’ kombustjoni, tisħin u/jew evaporazzjoni.”

8. Fil-punt (49), il-kliem “għal skopijiet mediċi” huwa ssostitwit bi “prodotti mediċinali skont it-tifsira tal-Att dwar il-Prodotti Mediċinali fil-Mediċina tal-Bniedem u t-tagħmir mediku skont it-tifsira tal-Att dwar it-Tagħmir Mediku”.

#### DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻIZZJONALI U FINALI

**§ 25.** Sigaretti elettronici li jistgħu jerġgħu jintużaw li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina, kontenituri ta’ rikarika li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina, prodotti li jkun fihom in-nikotina, bl-eċċezzjoni ta’ dawk li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti tal-Artikolu 30(2)(21), u prodotti għajr prodotti tat-tabakk li ġew manifatturati jew imqiegħda fis-suq sad-dħul fis-seħħ ta’ dan l-Att u li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti ta’ dan l-Att, jistgħu jibqgħu jitqiegħdu fis-suq sakemm jispicċaw il-ħażniet, iżda mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-dħul fis-seħħ ta’ dan l-Att. Prodotti li fihom in-nikotina li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti tal-Artikolu 30(2)(21) jistgħu jiġu implimentati fin-netwerk kummerċjali fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni tal-Att fil-Gazzetta tal-Istat.

**§ 26.** Għal sigaretti elettronici li ma jkunx fihom in-nikotina li jistgħu jerġgħu jintużaw u kontenituri ta’ rikarika li ma jkunx fihom in-nikotina li jkunu ġew manifatturati jew imqiegħda fis-suq qabel id-dħul fis-seħħ ta’ dan l-Att, il-manifatturi, l-importaturi jew il-persuni li jintroduċu fit-territorju tal-pajjiż minn Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, sigaretti elettronici li ma jkunx fihom in-nikotina li jistgħu jerġgħu jintużaw u/jew kontenituri ta’ rikarika li ma jkunx fihom in-nikotina għandhom jipprezentaw notifika skont il-kundizzjonijiet u f’konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 43a(1) sa (4) fi żmien tliet xhur mid-dħul fis-seħħ ta’ dan l-Att.

**§ 27.** (1) Fi żmien 7 ijiem mid-dħul fis-seħħ ta’ dan l-Att, il-persuni li jqiegħdu fis-suq, jaħżnu, jbigħu, iżommu u/jew joffru sigaretti elettronici li jintremew wara l-użu li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina għandhom jissottomettu inventarju tal-kwantitajiet disponibbli lid-direttorat territorjali tal-Aġenzija Doganali fil-post tas-sit.

(2) L-inventarju msemmi fil-paragrafu (1) għandu jkun fih:

1. il-kumpanija, l-uffiċċju reġistrat u l-indirizz tal-manigment, il-kodiċi uniku ta’ identifikazzjoni tal-persuna obligata msemmija fil-paragrafu (1);

2. l-indirizz preċiż tas-sit,

3. il-kwantitajiet ta’ sigaretti elettronici li jintużaw darba biss li jkun fihom jew li ma jkunx fihom in-nikotina disponibbli fid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan l-Att – total u skont it-tip ta’ prodott:

(a) l-isem kummerċjali tal-prodott;

(b) l-imballaġġ/id-deskrizzjoni tal-prodott;

(c) il-kapaċità tal-pakkett għall-konsumatur f’millilitri;

(d) l-għadd totali ta’ pakketti għall-konsumatur;

4. L-isem, il-kunjom u l-pożizzjoni tal-persuna li hejjiet l-inventarju;

5. L-isem, il-kunjom, il-pożizzjoni u l-firma tal-persuna li tirrappreżenta l-persuna taxxabli skont il-paragrafu (1);

6. Data tas-sottomissjoni.

(3) Il-kwantitajiet ta’ prodott msemmija fil-paragrafu (1) imdaħħla fl-inventarju msemmi fil-paragrafu (2) jistgħu, fi żmien tliet xhur mid-dħul fis-seħħ ta’ dan l-Att, ikunu:

1. Esportati mit-territorju tal-pajjiż lejn it-territorju ta’ pajjiż terz jew territorju terz jew mibgħuta mit-territorju tal-pajjiż lejn it-territorju ta’ Stat Membru ieħor, fejn jekk it-timbri jitwaħħlu mal-imballaġġ tal-konsumatur, it-timbri tat-taxxa għandhom jiġu skrappjati f’konformità mal-proċedura prevista fir-regolamenti li jimplimentaw l-Att dwar id-Dazji tas-Sisa u l-Imħażen tat-Taxxa;

2. Realizzati fin-netwerk tal-bejgħ bl-imnut.

(4) Għall-kwantitajiet disponibbli stabbiliti ta’ sigaretti elettronici li jintużaw darba biss wara l-iskadenza tal-perjodu msemmi fil-paragrafu (3), l-awtoritajiet doganali għandhom jinnotifikaw lill-uffiċċjali tal-Kummissjoni għall-Protezzjoni tal-Konsumatur dwar ksur skont l-Artikolu 46 dwar l-Artikolu 30(2)(18) u l-Artikolu 31.

**§ 28.** Fl-Att dwar id-Dazji tas-Sisa u l-Imħażen tat-Taxxa (promulgata fil-Gazzetta tal-Gvern SG), Nu 91 tal-2005, kif emendata, SG Nru 105 tal-2005, Nru 30, 34, 63, 80, 81, 105 u 108 tal-2006, Nru 31, 53, 108 u 109 tal-2007, Nru 36 u 106 tal-2008, Nru 6, 24, 44 u 95 tal-2009, Nru 55 u 94 tal-2010, Nru 19, 35, 82 u 99 tal-2011, Nru 29, 54 u 94 tal-2012, Nru 15, 101 u 109 tal-2013, Nru 1 u 105 tal-2014, Nru 30, 92 u 95 tal-2015, Nru 45, 58, 95 u 97 tal-2016, Nru 9, 58, 63, 92, 97 u 103 tal-2017, Nru 24, 62, 65, 98 u 103 tal-2018, Nru 7, 17, 33, 96 u 100 tal-2019, Nru 9, 14, 18, 28, 44, 65 u 104 tal-2020, Nru 77 tal-2021, Nru 12, 42, 52, 100 u 102 tal-2022, Nru 8, 54, 66, 82, 86, 96, 102, 105 u 106 tal-2023, Nru 11, 23, 70 u 79 tal-2024 u Nru 26 tal-2025), għandhom isiru l-emendi u s-supplimenti li ġejjin:

1. Fl-Artikolu 12b(3), it-tieni sentenza hija emendata kif ġej: “Is-sigaretti elettronici huma prodotti li jistgħu jerġgħu jintużaw permezz ta’ kontenitur ta’ rikarika u tank, jew jistgħu jerġgħu jimtlew permezz ta’ skrataċ li jintużaw darba biss.”

2. L-Artikolu 29(3)(2) huwa emendat kif ġej:

“(2). il-likwidu tas-sigaretti elettronici, kemm jekk ikun fih in-nikotina kif ukoll jekk le, huwa l-kwantità ta’ likwidu li jinsab fl-iskartoċċ, fit-tank jew fil-kontenitur ta’ rikarika ta’ sigarett elettroniku mkejjel f’millilitri;”.

3. Fl-Artikolu 90a(2), jiddaħħal punt (9) ġdid:

“(9). Fl-aħħar 12-il xahar, ma nħarġet l-ebda deċiżjoni li tissospendi awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq għall-prodotti tat-tabakk skont l-Artikolu 90g(1)(8).”

4. Fl-Artikolu 90g:

a) fil-paragrafu (1), jiddaħħal il-punt (8):

“(8). meta l-persuna tkun wettqet ksur fil-każijiet previsti fl-Att dwar it-Tabakk, it-Tabakk u l-Prodotti Relatati, stabbilit minn awtorità kompetenti.”;

(b) fil-paragrafu (3), il-kliem “3 u 5” huma ssostitwiti bil-kliem “3, 5 u 8”.

**§ 29.** Fl-Att dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur (ippromulgat, SG, Nru 48 tal-2000; emendat, Nru 75 u 120 tal-2002, Nru 36 u 63 tal-2003, Nru 70 u Nru 115 tal-2004, Nru 28, 94 u 103 tal-2005, Nru 30, 38 u 82 tal-2006, Nru 59 tal-2007, Nru 69 tal-2008, Nru 14, 47 u 74 tal-2009, Nru 42, 50, 59 u 98 tal-2010, Nru 28 u 51 tal-2011, Nru 32 u 40 tal-2012, Nru 15, 68 u 84 tal-2013, Nru 79 tal-2015, Nru 8 tal-2016, Nru 85 u 103 tal-2017, Nru 17, 77 u 102 tal-2018, Nru 17, 24, 58 u 101 tal-2019, Nru 71 u 99 tal-2020, Nru 62 tal-2022, Nru 66 u 106 tal-2023 u Nru 39 u 79 tal-2024) huwa emendat u ssupplimentat kif ġej:

1. Fl-Artikolu 5b:

a) fil-paragrafu (3), il-kliem “prodotti għajr prodotti tat-tabakk” għandhom jiġihassru u l-kliem “u prodotti tat-tabakk imsaħħna” għandhom jiġu ssostitwiti bi “prodotti tat-tabakk imsaħħna u prodotti b’kontenut għoli ta’ kaffeina”;

b) fil-paragrafu (4), il-kliem “prodotti għajr prodotti tat-tabakk” għandhom jiġihassru u l-kliem “u ossidu nitruż (gass li jqabbd id-daħk)” għandhom jiġu ssostitwiti b’“ossidu nitruż (gass li jqabbd id-daħk) u prodotti b’kontenut għoli ta’ kaffeina”.

2. F’§ 1 tad-dispożizzjoni addizzjonali:

(a) jiġihassar il-punt (21);

(b) jiddaħħal il-punt (25):

“25. “Prodotti b’kontenut għoli ta’ kaffeina” tfisser prodotti b’effett stimulant li jkun fihom:

(a) kaffeina oġġla minn 150 mg/l;

(b) kombinazzjoni oriġinali ta’ ingredjenti bħal kaffeina, tawrina, vitamini u sustanzi oħra b’effett nutrittiv jew fiżjoloġiku, inklużi l-glukuronolakton, l-inositol, il-karnitina, il-kreatina, l-estratti tal-pjanti (guarana, mate, akaċja, ginseng, ginkgo biloba) u oħrajn.”

**§ 30.** Fl-Att dwar l-Ikel (ippromulgat, SG, Nru 52 tal-2020; emendat, Nru 65 tal-2020, Nru 13 tal-2021, Nru 102 tal-2022, Nru 80, 100 u 102 tal-2023 u Nru 41 u 85 tal-2024) f’§ 1, punt (4) tad-dispożizzjoni addizzjonali, tiddaħħal l-ittra “j”:

“(j) prodotti b’kontenut għoli ta’ kaffeina skont it-tifsira ta’ §1, il-punt (25) tad-dispożizzjoni addizzjonali tal-Att dwar il-Protezzjoni tat-Tfal.”

**§ 31.** Fi żmien xahar mid-dhul fis-seħħ ta’ dan l-Att, l-operaturi tan-negozju għandhom jissottomettu notifika lill-awtorità kompetenti dwar bidla fiċ-ċirkostanzi rreġistrati skont l-Artikolu 26(2)(5) tal-Att dwar l-Ikel.

**§ 32.** Dan l-Att għandu jidhul fis-seħħ mal-iskadenza tal-limiti ta’ żmien għall-oġġezzjonijiet mill-Kummissjoni Ewropea skont id-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta’ informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (ĠU L 241, /1 tas-17 ta’ Settembru 2015), bl-eċċezzjoni ta’ § 1, il-punt (4), li għandu jidhul fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tal-Att fil-*Gazzetta tal-Istat*, u l-Artikolu 43h(3) (6), li għandu jidhul fis-seħħ 12-il xahar wara l-pubblikazzjoni tal-Att fil-*Gazzetta tal-Istat*.

L-Att ġiet adottata mill-51<sup>a</sup> Assemblea Nazzjonali fid-19 ta’ Ġunju 2025 u għandha s-sigill uffiċjali tal-Assemblea Nazzjonali.

President tal-Assemblea Nazzjonali: **Natalia Kiselova**